

Welcome to your new country, the Federal Republic of Germany!

You have decided to live in Germany together with your marriage partner in future. That is a significant decision for yourself, your children and your family.

In order to prevent the feeling to be a stranger and to let you feel comfortable and able to integrate in Germany, we would like to give you some relevant hints and information in this brochure.

The addresses of counselling centres that can inform you in detail about your rights and responsibilities are given at the end of the handout.

New life, new chance

Of course, life in a new country implicates lots of new demands. Above all the language and the social and legal system are different. Depending on the country where you lived before the climate or cultural differences may be conspicuous.

Allow the differences and new experiences to enrich your life and to open a gate for new chances. It is important that you try actively to become acquainted with Germans and Germany, to integrate into the local society, to inform yourself about your rights and duties and to exercise them. Thus, you will certainly experience that lots of German people would like to accommodate you.

Planning your future and your success

Depending on your plans for your future life in Germany there are different possibilities to achieve your goals.

- Would you like to stay at home to raise your child or children?
- Would you like to perform a job besides your family?
- Would you like to study?
- Would you like to graduate a vocational training?
- Or would you like to activate your resources, talents and competences?

In all these cases there are proposals for assistance in your town or proximity. State-run and non-governmental independent help often can support you professionally.

Crises and difficulties

Difficulties, crises and conflicts belong to our life. There are some counselling centres that would like to support you, for example...

- if you have difficulties with the German language
- if you have problems in school, in job training or in child education
- if problems in marriage appear that additionally cause difficulties with your right of residence.

Some of the counselling centres have personnel who can offer consultation in your first language. Otherwise they try to find an interpreter. Problems are often very stressing. It is important to identify them and to find solutions. Consult local professional help before the problems grow to conflicts.

Your private and personal data as well as your problems are kept in confidence in the counselling centres. It is lawfully forbidden to pass them to a third person.

For additional information please contact the following addresses:

- **First Migration Advice**

IFAK e.V.
Gremmestr. 19, 44793 Bochum
Telefon: 0234/ 325 8242; Fax: 0234/ 325 8243
E-Mail: sozialdienst@ifak-bochum.de
<http://www.ifak-bochum.de>

- **Integration Courses**

Integrationskurse bei der IFAK e.V.
Engelsburger Str. 168, 44793 Bochum
Telefon: 0234/ 67221; Fax: 0234/ 683 336
E-Mail: ifak@ifak-bochum.de
<http://www.ifak-bochum.de>

- **Socio-pedagogical Family Aid**

Engelsburger Str. 168, 44793 Bochum
Telefon, Fax: 0234/ 67221
<http://www.ifak-bochum.de>

- **Right of Residence-Aid**

Medizinische Flüchtlingshilfe Bochum e.V.
Dr.-Ruer-Platz 2, 44787 Bochum
Telefon: 0234/ 325 9272; Fax: 0234/ 904 1381
E-Mail: sozialdienst@mfh-bochum.de
www.mfh-bochum.de

- **Aid for Women and Girls**

MIRA - Internationales Bildungs- und Beratungszentrum für Frauen und Mädchen e.V.
Westring 43, 44787 Bochum
Telefon, Fax: 0234/325 9176
E-Mail: info@mira-ev.de
www.mira-ev.de

My rights and responsibilities as a new immigrant in Germany

Where can I get answers to my questions?

An information brochure for new immigrants in Bochum

On the initiative of



*Medizinische Flüchtlingshilfe
Bochum e.V.*

*(Medical Aid Group for Refugees
Bochum e.V.)*

Dr.-Ruer-Platz 2, 44787 Bochum;

Telefon 0234/ 325 9272; Telefax 0234/ 904 1381;

www.mfh-bochum.de

englisch